STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

즉시 배포용: 2013년 7월 24일

CUOMO 주지사, 저소득 노인들이 뉴욕주 전역의 농민시장을 이용할 수 있도록 하기 위한 180만 달러 발표

노인들의 건강식품 선택을 확대하는 농민시장 영양 프로그램

Andrew M. Cuomo 지사는 오늘 뉴욕주의 저소득 노인들이 뉴욕주 전역의 농민시장을 이용할 수 있도록 하기 위한 180만 달러를 발표하였습니다. 이 예산으로 100,000여명의 어르신들이 농민시장 영양 프로그램(FMNP)을 통해 470개 농민시장에서 건강식품을 구입할 수 있을 것입니다. 뉴욕주는 미국에서 가장 큰 그러한 프로그램 중 하나를 운영합니다.

"농민시장 영양 프로그램은 뉴요커들이 신선한 현지 재배 농산물을 이용하도록 하면서 지역 경제 및 농업 부문을 지원하는 중요한 도구입니다"라고 Cuomo 지사는 말했습니다. "이 프로그램을 통해 우리는 뉴욕주 전역의 100,000여명의 저소득 노인들을 그들의 커뮤니티에 있는 저렴하고 건강에 이로운 식품 옵션과 연결하고 주의 각 지역 시장에 농산물을 가져오는 현지 농민들도 부양합니다. 본인은 모든 유자격 뉴요커들이 이 프로그램을 이용하여 뉴욕주 농민들이 무엇을 제공할 수 있는지를 확인해 주시기를 바랍니다."

$4.00 수표 5장으로 이루어진 수표책 100,000여 권이 배포되고 있으며, 뉴욕주 전역의 470개 커뮤니티 농민시장에서 장사하는 950명의 농민들로부터 신선한 현지 재배 과일 및 채소를 구입하는 데 사용될 수 있습니다. 이 프로그램은 뉴욕주 고령실, 뉴욕주 보건부 일용품 보충 식품 프로그램 및 Cornell Cooperative Extension과의 협조로 뉴욕주 농업시장부가 시행합니다. 수표는 참여 농민시장에서 2013년 11월 30일까지 사용할 수 있습니다.

업스테이트 카운티들의 경우, 어르신 농민시장 영양 프로그램(FMNP) 수표는 카운티별 고령실이 발행하고; 뉴욕시의 경우, 뉴욕시 고령과와의 계약 하에 집단급식소들 및 뉴욕주 보건부와의 계약 하에 두 일용품 보충 식품 프로그램이 발행합니다.

적격 수령자는 60세 이상이고 소득 적격 요건을 충족해야 합니다. 각 가구는 자신이 다음 기준 중 하나에 근거하여 저소득층임을 확인해야 합니다:

월 총소득이 연방 빈곤 기준선의 185% 이하이다:

- 1인 가구의 경우 월 $1,772
- 2인 가구의 경우 월 $2,392
- 3인 가구의 경우 월 $3,011

또는:

현재 다음 급여 중 하나를 받고 있거나 받을 자격이 있음: 생활 보조금(SSI), 공적 부조, 또는 제8조 주택 보조금. 수령자는 다른 장소에서 FMNP 수표를 받아서는 안 됩니다.

많은 동네시장의 경우, FMNP에 참여하는 농민들은 드물게 제공되는 신선한 과일 및 채소의 중요한 원천입니다. 참여 농민은 시장에서 판매하는 것의 적어도 절반을 자신이 재배해야 하고 그가 재판매를 위해 구입하여 FMNP 수표와 교환되는 품목은 지역에서 재배된 것이어야 합니다. 참여 농민은 FMNP 수표를 어느 은행에서나 다른 수표처럼 현금화하거나 예금할 수 있습니다.

뉴욕주 농무부 커미셔너인 Darrel J. Aubertine은 다음과 같이 말했습니다: "뉴욕주 전역의 농민시장을 홍보하려는 Cuomo 지사의 노력은 우리 주의 농업을 위해 효과를 내고있습니다. 뉴욕주 어르신들에게 건강 식품을 제공하려는 이 이니셔티브는 농민시장이 고객 기반을 넓히고 지역 경제를 자극하는 데 도움이 될 것입니다."

뉴욕주 고령실의 실장 대행 Greg Olsen은 다음과 같이 말했습니다: "뉴욕주에서 재배된 신선한 과일 및 채소로 이루어진 건강 다이어트는 사람의 건강에 중요하고 독립성을 유지하는 데 기여합니다. 농민시장 영양 프로그램은 뉴욕주의 유자격 어르신들이 건강 결과를 개선하고, 비만과 싸우도록 돕고, 지역 농민을 뒷받침하기 위한 중요 요소입니다."

뉴욕주 보건부 커미셔너 Nirav R. Shah, M.D., M.P.H.는 다음과 같이 말했습니다: "Cuomo 지사의 이니셔티브 덕분에 뉴욕주 전역의 저소득 노인들이 뉴욕주 농장의 신선한 식품을 더 많이 이용할 수 있을 것입니다. 신선한 과일과 채소는 건강 다이어트에 필수적인데 이 프로그램은 더 건강한 뉴욕을 창조하기 위해 중요한 또 한걸음의 전진입니다."

상세 정보는 1-800-554-4501번으로 문의하십시오.

참여 농민시장의 리스트를 원하시면 다음 웹사이트를 방문하십시오:
http://www.agriculture.ny.gov/AP/CommunityFarmersMarkets.asp

###

다음 웹사이트에 가시면 더 많은 뉴스를 보실 수 있습니다: www.governor.ny.gov
뉴욕주 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

Korean